



W. BIEGAŃSKIEGO • W. CZĘSTOCHOWIE

EX LIBRIS • M • B • P • IM • DR •



# BIBLIOTEKA PUBLICZNA im. W. Biegańskiego w CZĘSTOCHOWIE

PRAWA REPRODUKCJI ZASTRZEŻONE

COPYRIGHT RESERVED

## Gratulacje i pozdrowienia z Polski w 6 rocznicę Chińskiej Republiki Ludowej

Przewodniczącego Chińskiej Republiki Ludowej, Przewodniczącego Komitetu Centralnego Komunistycznej Partii Chin, Towarzysze MAO TSE-TUNG, Premiera Rządu Państwa Ludowej Chińskiej Republiki Ludowej, Towarzysze CZOU EN-LAJA

Z okazji 6 rocznicy powstania Chińskiej Republiki Ludowej przesyłamy Wam, Szanowni i Drodzy Towarzysze, oraz bractwu polskiemu, chińskim i międzynarodowym, nasze gratulacje i pozdrowienia w imieniu Rady Państwa i Rządu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, w imieniu Komitetu Centralnego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej oraz całego narodu polskiego.

Narod polski siedzi z uczuciem gwałtownej sympatii i solidarności wspólnie i uwielbionie sukcesy narodu chińskiego w socjalistycznej przebudowie kraju i uroczoności swego ludowego państwa. Szanowna Polityka Komunistycznej Partii Chin, tworząca zapal i niezwykłą energię, maś pracujących Chińskiej Republiki Ludowej stanowią rejonem pomysłów realizacji 5-letniego planu uprzemysłowienia kraju i coraz większą siłą i pomyslnością narodu chińskiego.

Rozwój gospodarczy i polityczny ludowych Chin, wciąż rosnące znaczenie międzynarodowe państwa chińskiego, złączonego węzłami przyjaźni i solidarności z wielkim Związkiem Radzieckim i innymi krajami światowego obrotu pokoju, jest wspólnym wkładem w zwycięstwo sprawy o światowe pokój na świecie, odgrzebanie i normalizację w stosunkach międzynarodowych i prowadzi niewątpliwie do powstania nowego, sprawiedliwego ładu światowego (Chińskiej Republiki Ludowej) należnych jej praw, w szczególności reprezentacji w Organizacji Narodów Zjednoczonych oraz pełnego zjednoczenia jej ziem.

Narod polski wraz z wszystkim miłymi nam ludami popiera i sprawnie dążeń wielkiego narodu chińskiego i będzie nadal bezustannie umacniać i rozwijać serdeczne przyjaźni i współpracę z bratnią Chińską Republiką Ludową.

W imieniu narodu polskiego składamy miłymi nam ludami najlepsze życzenia dalszych sukcesów w walce o rozwój Chińskiej Republiki Ludowej i uświęcenie pokoju na całym świecie.

BOLESŁAW BIERUT  
Przewodniczący Komitetu Centralnego ZPPR

## Święto najważniejszych sąsiedzkich wolnych narodów Inauguracja Dni Kultury Białoruskiej na centralnej akademii w Warszawie

(Obstuga własna)

Na tle wierzchołków białych i czerwonych ogromne godło państwowe i piki flag radzieckich, białoruskich, polskich. Burza oklasków powitała 30-tysięczną gromadę w sali Opery Warszawskiej przedstawicieli świata artystycznego oraz misji i delegacji — uroczystą inaugurację Dni Kultury Białoruskiej w Polsce.

W prezydium akademii zajęli miejsca: członek Biura Politycznego KC ZPPR, Prezes Rady Ministrów J. Cyrankiewicz; zastępcy przewodniczącego Rady Państwa — Marszałek Sejmu J. Dembowski i W. Barciński, członkowie władzy naczelnej TPP-R; wiceprzewodniczący ZU TPP-R; członek Rady Państwa — S. Matuszewski, członkowie Prezydium ZG — sekretarz NKW ZSŁ, członek Rady Państwa A. Juszkiewicz i sekretarz generalny CK SD L. Chaj; min. Kultury i Sztuki W. Sokorski, sekretarz ZG TPP-R.

przedstawiciele organizacji politycznych i społecznych, świata kultury i nauki oraz rodziny pracy. W prezydium zasiadli również: charge d'affaires ZSRR w Polsce I. Mielnik, minister Kultury BSR G. Kisełow, zastępca ministra Kultury ZSRR — I. Marpa oraz przedstawiciele delegacji białoruskich działaczy kultury: pisarz P. Browka i M. Tank, dyrektor Białoruskiego Państwowego Teatru im. J. Kupala W. A. Tełczan i artysta BSR, który przybył do Polski na obchody Dni Kultury Białoruskiej.

W łody honorowej obecni byli: członkowie Biura Politycznego KC ZPPR — J. Beron, K. Robosowski i R. Zambrowski.

Po ogłoszeniu przez prezydium Zw. Literatów Polskich L. Kruczkowski, referat na temat stosunków i więzów kulturalnych Polski i Białorusi wygłosił min. Sokorski. Po nim głos zabrał min. Kisełow oraz piosenkarz białoruski Piotr Browka. Światła rozświetlały scenę na przemian w języku Mickiewicza, Puszczyńskiego i Janka Kupały jedno dobre rozumienie są przez wszystkich, jednak piękno odpowiadają w sercu, braterski wykład, wiara, prawdę o wielkiej, szczerą, braterskiej przyjaźni łączącej dziś nasze narody.

### Przemówienie min. Sokorskiego

Przyjaźń między narodami ZSRR a narodem polskim — stwierdził min. Włodzimierz Sokorski — jest tak oczywistą jak sam fakt naszego istnienia. Wyrosła ona z głębokich więzów kulturowych i politycznych, z marzeń człowieka o swobodzie i wolności. Wyrosła ona z przyjaźni dekabrystów i filaretoń, Mickiewicza i Puszczyńskiego, przywódców ruchu narodowo-wyzwoleńczego Białorusi i

Polski: Kotki-Kalinowski, Dąbrowskiego, Sierakowski i Wroblewski. Wyrosła ona z przyjaźni Elżby Orzeszkowej i wielkim poetą białoruskim Franciszkiem Bohuśowiczem i wielkim poetą Ukrainy Tarasem Szewczenko. Ze wspólnych walk klasy robotniczej Rosji i Ukrainy, Białorusi i Polski, z pracy i walki Lenina i Dzierżyńskiego, z tradycji 1918 roku i wielkich dni Rewolucji Październikowej dokonała się samostanowienie narodów, z trudnych zmagających ostatecznego zwycięstwa nad hitleryzmem, z walki o pokój i realizację ułubiałych godności, gwarantujących Polsce granice na Odrze i Nysie Łużyckiej. Wyrosła ona ze współpracy państwowej i kulturalnej wolnych i równych narodów, dążących do naszej socjalistycznej państwowości.

Dekada Kultury Białoruskiej — powiedział min. Sokorski — która dziś ma pierwszą otwartą w ramach Międzynarodowego Przyjaźni Polsko-Radzieckiej stanowi w historii naszych tradycyjnych stosunków szczególnie ważną datę.

Zjednoczenie Białorusi i Ukrainy w ramach jednolitych radzieckich republik wywołanie Polity od Bugu do Odry w ramach niepodległej, ludowej i demokratycznej Rzeczypospolitej stało się ostateczną przesłanką i gwarancją naszej wspólnej i niezłomnej przyjaźni oraz współpracy gospodarczej i kulturalnej.

Nasze dalsze święte przyjaźni jest świętem sąsiedzkich wolnych socjalistycznych narodów. Świętem

ich kultury, która ma długie wspólne tradycje. Nikt z nas nie wątpi, że wymiana kulturalna naszych osiągnie, która nastąpi w ramach Dni Kultury Białoruskiej, nie tylko przysiężną naszą pogłębi, lecz jednocześnie przysiężną i wzbożczy rozwój naszych własnych narodowych kultur.

Niechże więc Dni Kultury Białoruskiej w ramach Międzynarodowego Przyjaźni Polsko-Radzieckiej, jako pierwsza lewa rodzina impreza, stana się początkiem jeszcze głębszego, wspaniałego poszerzenia przyjaźni i współpracy międzynarodowej państwa chińskiego, złączonego węzłami przyjaźni i solidarności z wielkim Związkiem Radzieckim i innymi krajami światowego obrotu pokoju, jest wspólnym wkładem w zwycięstwo sprawy o światowe pokój na świecie, odgrzebanie i normalizację w stosunkach międzynarodowych i prowadzi niewątpliwie do powstania nowego, sprawiedliwego ładu światowego (Chińskiej Republiki Ludowej) należnych jej praw, w szczególności reprezentacji w Organizacji Narodów Zjednoczonych oraz pełnego zjednoczenia jej ziem.

Aleksander Zawadzki  
Przewodniczący Rady Państwa Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej



Artyści białoruskiego teatru im. Janka Kupały: Tatjana Alekajewa, Lidia Szepko i Zinaida Browcowa w kuluarach hotelu „Warszawa” gdzie zatrzymali się zespół. Foto Wł. Piotrowski

### Elekrownia „Czechnica” rozpoczęła pracę

30 młt m. o godz. 4:37 rano, z nowoobudowanej elekrowni „Czechnica” pod Wrocławiem popłynęła po raz pierwszy energia elektryczna.

Elekrownia „Czechnica” to podstawowy obecnie zakład dotychczasowego systemu energetycznego — jedna z największych w strukturze uruchomionych w br. w przemyśle energetycznym. Powstała ona dzięki wysiłkowi polskich robotników i inżynierów, którzy budowali ją wraz z czechosłowackimi zakładami przemysłowymi, które wyprodukowały dla niej nowoczesne, pełne urządzenie.

Produkowana energia wystarczy do oświetlenia 100-tysięcznego miasta. Jeszcze w tym miesiącu w elekrowni pracę drugi turbozespół.

## Egipt oskarża amerykańskie

NOWY JORK (PAP). Agencja United Press donosi, że ambasada egipska w Waszyngtonie przekazała prasie o depublikowaniu oświadczenia, w którym odrzuca amerykańskie oskarżenia jakoby zakupy broni czynnione przez Egipt w Czechosłowacji zgrażały równowagę sił na Środkowym Wschodzie.

### Dziennik CSR o decyzji Egiptu

PRAGA (PAP). „Na zasadach równoprawności i czysto handlowych dostarczymy Egiptowi broń potrzebną jego nowej armii, otrzymując w zamian egipską bawlinę, egipski ryż i inne towary” — pisze czechosłowacki dziennik „Obrana Lidu”.

Dziennik przypomina, że przed paroma dniami premier egipski Nasser zakomunikował o zamiarze rząd egipskiego nabyć uzbrojenia w Czechosłowacji, co spotkało się z niezadowolonym mocarstw zachodnich. Mocarstwa te — podkrela „Obrana Lidu” — domagają się, by rząd egipski podpisał pakiet nabywczy uzbrojenia w CSR. Egipt jest państwem wolnym i niezależnym, ma własną politykę zagraniczną, o której się decyduje w Kairze.”

### Stanowisko krajów arabskich

MOSKWA (PAP). Dzienniki libańskie wyrytkowo podają w ostatnich dniach wiele uwagi decyzji rządu egipskiego w sprawie zakupu broni w Czechosłowacji.

### Wjazd J. Albrechta na Zjazd Burmistrzów we Florencji

30 ubm. przewodniczący Prezydium Rady Narodowej w m. st. Warszawie w. Albrecht i jechał na Zjazd Burmistrzów do Florencji.

### Znaczna poprawa stanu zdrowia Eisenbauera

NOWY JORK (PAP). Agencja Associated Press podaje, że sekretarz generalnego do spraw Hagerty oświadczył, że stan zdrowia Eisenbauera poprawił się do tego stopnia, że podjął on przeciętne dwa dokumenty wczoraj także, że jeśli nie nastąpi komplikacje, zbliżenie będzie przekształcone pełnomocnictwem przedsięwzięcia innym osobom.

## Za kilkanaście godzin pierwszy cukier

### Trudna kampania

(Obstuga własna)

W nocy z 30 IX na 1 października miała ruszyć jako pierwsza w tegorocznej kampanii cukrownia Przeworsk w woj. rzeszowskim.

Do 25 września rano plantatorzy dostarczyli ponad 87 tys. q buraków — jednak tylko za miesiąc do zaplanowanego początkowo na 28 września uruchomienia cukrowni. Wreszcie do tego czasu buraki zostały szybciej dostarczone i 30 września wieczorem gromadniczo zapoczątkowano produkcję, a więc powalający na uruchomienie cukrowni.

2 października ruszą następne cukrownie: Michałow, Lesimierz i Osirowy w woj. warszawskim i 3 października cukrownia Włodawa w woj. lubelskim. Zbiórka w woj. podlaskim i święcie w woj. bydgoskim.

Napędzi — jako ostatnia z 16 cukrowni — 3 października powstanie cukrownia w Krotoszynie w woj. krotoszyńskim. W tym czasie w woj. łódzkim, w woj. lubelskim i woj. podlaskim i święcie w woj. bydgoskim.

## Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

### Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

Wniosek ZSRR o środkach dalszego osłabienia napięcia międzynarodowego i o rozwoju współpracy międzynarodowej

## W darze przyjaciółom białoruskim

### Wystawa Mickiewiczowska dla Muzeum w Nowogródku

(Obstuga własna)

Przekazanie Wystawy Mickiewiczowskiej dla Muzeum w Nowogródku odbyło się w piątek o godz. 12. W obecności gości białoruskich, przedstawicieli Ministerstwa Kultury, egzaltowały Komitetu Mickiewiczowskiego, Komitetu Współpracy

Kulturalnej z Zagranicą i Towarzysztwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej minister Sokorski wręczył ministrowi kultury BSR — G. Kisełowi wyświadczone katalog.

Wystawa Mickiewiczowska, która jest darem naszego rządu dla rządu BSR, składa się z 430 eksponatów. Są to kopie obrazów i rzębk związanymi z postacią poety, kopie dokumentów mickiewiczowskich, foto kopie rysunków, litografii, rycin, a także pamiętek znajdujących się w naszym muzeum.

Wystawa ma charakter biograficzny. Pokazuje ona chronologicznie życie i twórczość poety. Liczne fotografie odzwierciedlają epokę, w której żył Mickiewicz, czekają są liczne ilustracje do poszczególnych dzieł, zdjęcia przyjaciół i towarzyszy.

Wystawa jest niezmiernie interesująca. Wszystkie kopie i fotokopie doskonale imitują oryginały. Dużą rolę w wystawie odgrywa ekspozycja sceniczna, red. S. Fiszman, opracowana naukowo — dr. Muzem Mickiewiczowski w Warszawie L. Podhorski — Okolów i kostium. Muzeum gen. M. Kąkolnicki jest także jej organizatorem i opiekunem.

Począwszy od 1 do dnia 4 października włącznie, w 3 salach Muzeum Kultury, przy ul. Senatorskiej 13, dostępna będzie dla publiczności cała wystawa, która stanowi wspaniałe dzieło sztuki, ale zamknięta całość. (I.P.)



Na zdjęciu: ministrowie G. Kisełow i W. Sokorski w chwili wręczenia wystawy. Ministrów oprowadza i komentuje red. Fiszman. Foto Wł. Piotrowski

## Mobilizacja pomocy społecznej — należyta organizacja pracy — warunkami pomyślnego przeprowadzenia wykopków

W związku z wydaniem przez Prezesa Rady Ministrów rozkazu w sprawie wykopków, PAP uzyskała następujące wyjaśnienia:

Na razie pilnych zadań, stojących przede wszystkim w związku z mobilizacją pomocy społecznej, w szczególności w zakresie wykopków, nie należy w tym czasie w ogóle wchodzić w grę o normalizację życia społecznego. Spręż, transport i kopowanie dziesiątków milionów ton tych ziemopłodów odbywa się w br. w warunkach szczególnie trudnych. Wobec wielkiego sprężenia sił pracy konieczna jest wzorowa organizacja robót we wszystkich gospodarstwach, mobilizacja sił miejscowych i w wielu wypadkach przy sprężeniu wykopków z większych arealów w PGR-ach i w spółdzielniach produkcyjnych — także pomoc z zagranicą, przede wszystkim w robocie, a także w formie pomocy w transporcie.

W sprawie zadań, jakie w tej dziedzinie stają przed radami narodowymi i wojewódzkimi radami związanymi z mobilizacją pomocy społecznej, należyta organizacja pracy — warunkami pomyślnego przeprowadzenia wykopków

### DUŻE INWESTYCJE

Tegoroczny okres międzykampańskich remontów został wykorzystany

### Biblioteka Polska w Paryżu przyznana Polsce

Przyznana Polsce Biblioteka Polska w Paryżu

### DUŻE INWESTYCJE

Tegoroczny okres międzykampańskich remontów został wykorzystany

### Biblioteka Polska w Paryżu przyznana Polsce

Przyznana Polsce Biblioteka Polska w Paryżu

(B) DOKROCZENIE NA STR. 2









